

オックスフォード  
日本研究

ISSUE 9 | 2017

# JAPANESE STUDIES AT OXFORD





# Welcome

to the latest issue of the Oxford University Japanese Studies Newsletter

オックスフォード日本研究ニュースレター

The coming academic year brings one of the most exciting recent developments in Japanese Studies in Oxford: The launch of a comprehensive Japanese Studies master's course offered, managed and taught jointly by the Humanities Division and the Social Science Division. The new course, which replaces two separate courses, will truly reflect the range, diversity and quality of Japanese Studies expertise in Oxford. Based on a core of advanced Japanese language teaching and a research methods component, which includes quantitative methods, as well as an independent dissertation, the course involves in-depth study within one or more areas of Japanese Studies drawn from the full spectrum of research-based teaching subjects on offer in Oxford, including all main social science and humanities approaches to studying Japan, both past and present, and also classical Japanese language and literature. The new course is one further step in the direction of full integration of the Japanese Studies teaching and research in Oxford.

In the coming year we also bid farewell to our long-serving Bodleian librarian for Japanese, Mrs. Izumi Tytler, who will retire in September. As detailed inside this newsletter, Izumi has been instrumental in maintaining and expanding one of the most important research and teaching collections in Japanese Studies in Europe, as well as obtaining valuable external support for the library. In a financial climate that appears not to be moving in the direction of more investment in higher education or research, we increasingly rely on external funding bodies and on donations from corporations and individuals who wish to support our students, our teaching or our research.

**Ian Neary**  
**Bjarke Frellesvig**

## Sabbatical Report

I spent 2016 on sabbatical leave mostly in Japan. It was a great opportunity to progress my research on Japan's post-war modernization. Focussing on policy discourse in education, I explored how Japan made the transition from 'catch-up' to 'post-catch-up' modernization. I delivered three lectures on this theme: at the Tokyo office of Oxford University in January, at an international conference held in Seoul in October (see picture above), and at the Asia-Pacific University in Ōita in November.



The main theme in each was how far Japanese policy makers and intellectuals became trapped in the mind-set of regarding Japan's past experiences as modernization to 'catch up' with the West, and then I discussed what impact that mind-set had on policy making in the transitional period to 'post-catch up'. This meant radically transforming education in order to nurture independent and autonomous (主体的shutaiteki) individuals through introducing 'active learning' in school. This mind-set, I argued, clings to assumptions that independent and autonomous individuals are rare in Japan due to the catch-up form of education. The meaning of 'independent individuals', however, is vague and abstract because it derives from idealized models of the West not from its reality: the catch-up mind-set works behind the scenes. I have written several articles on this theme both in English and Japanese which you will be able to read soon.

## Visit of Kuroda Haruhiko, Governor of the Bank of Japan

In June Governor Kuroda, a graduate of the Economics Dept. visited the Said Business School to discuss 'The role of expectations in central bank monetary policy'. In his lecture, given to a packed lecture hall, he showed how the Bank of Japan's supposedly 'new' and 'unconventional' policies of Quantitative Easing (QE) and Qualitative and Quantitative Easing (QQE) had their roots in the theories of UK economists nearly a century ago.



Before making his presentation, though fresh off the plane from Tokyo he spent the afternoon in St Antony's college visiting the new Middle East Centre building and discussing recent trends within the Japanese economy with colleagues in the Nissan Institute .

# Reflections

## **Izumi Tytler recently celebrated her 36th anniversary in charge of the Japanese collection of the Bodleian. She will retire at the end of September 2017. Here she gives a brief overview of the development of the Bodleian's Japanese collection.**

The history of the Japanese collection in the Bodleian illustrates the European encounter with Japan from the 16th century with its twin themes of trade and religion. We possess a rich collection of Catholic missionary publications, illustrating the so-called Christian century in Japan (the mid-16th to the mid-17th century). Great rarities among them are six titles of the キリシタン版 (Jesuit Mission Press) which were published between 1590 and the expulsion of the missionaries from Japan in 1614. The earliest trading relations between the two island nations of England and Japan are explicitly demonstrated in the original 朱印状 (vermilion-seal document) of 1613, issued by Tokugawa Ieyasu to grant the East India Company trade privileges in Japan that 三浦按針 (William Adams, 1564–1620), the first Englishman known to have visited Japan helped him negotiate with the East India Company. We also have his log-book. There are also three books of 嵯峨本 (Saga-bon), consisting of texts of Noh plays, donated to the Bodleian in 1629 by Robert Viney, rector of Barnack, who studied at Oxford in 1621–1625 and probably obtained the books through an East India Company connection.

Other material vividly illustrating European contacts with Japan include accounts of travels by the earliest 'Japanologists' in the service of Dutch East India Company, including Engelbert Kaempfer and P.F. von Siebold. As the years passed, the Library has received donations of books and manuscripts from various Orientalists and other scholars, such as Alexander Wylie (1881), F Max Müller, S. Amos, and Nanjo Bun'yu 南条文雄 (1884), the Reverend S.C. Malan (1883), William Nassau Lees (in 1889), Basil Hall Chamberlain (1885–1887), William George Aston (1899). These formed the foundation collection. Later donations and bequests from the libraries of Ernest Satow (1908), Paget J. Toynbee (1912), and H. N. Moseley (1914) further enriched the Bodleian's collections of Japanese manuscripts, picture scrolls, and early printed books.



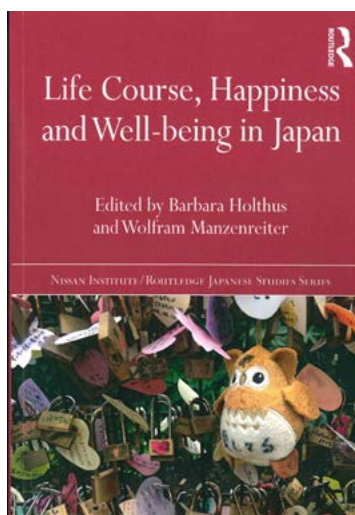
The systematic acquisition of Japanese material started in the Department of Oriental Books of the Bodleian in 1950. For the next thirty years emphasis was placed on the development of research collections in the humanities, reflecting Oxford's teaching, and research agenda at the time. With the establishment of the Nissan Institute in 1979, this was extended to include modern history, politics, economics, and other social sciences.

In 1993 the Nissan Institute building was opened in the precincts of St Antony's College, and the Bodleian's extensive holdings on Japan, including Japanese language material and works on Japan in western languages, and the Special Collection (manuscripts, early-printed books, archival material), were transferred there joining the collection of the former Nissan Institute Library.

Thanks to recurrent funding from the Nissan Benefaction, and the generosity of numerous individuals and institutions in Japan and elsewhere, the BJL has developed into the most significant library for Japanese studies in Europe. Recently the internet and e-resources have changed the nature and role of libraries significantly but we have kept abreast of these technical advances, filling gaps in our existing holdings while fostering donations and exchanges of material to further enhance our strengths.

The BJL has always recognized its responsibility to serve the needs of scholarship at large both now and those of future generations. I feel sure that BJL will continue to enhance the unique nature of its holdings that attract scholars around the world.

## Celebration of the 100th volume published in the Nissan Institute/Routledge Japanese Studies Series



On Friday 19th May 2017, the Nissan Institute celebrated the publication of the 100th volume in the Nissan/Routledge Japanese Studies Series. The origins of the series go back to a meeting in 1983 between Arthur Stockwin and Peter Sowden at 1, Church Walk, where the newly-minted Nissan Institute was housed at the time.

The first book in the series, *The Myth of Japanese Uniqueness* by Peter Dale, also takes the prize for our most controversial book and

we were delighted to hear from Peter who gave a detailed and personal reflection of how he had come to write the book in the first place.

From the beginning, we decided that the series should publish two distinct kinds of book. Academic monographs, many of which were likely to originate from doctoral theses. And more general books covering a discrete area of interest, such as Japanese religion, or the Japanese economy. The series has produced three exceptional examples in the second category. One is Elise Tipton's *Modern Japan* which is a survey of Japanese history from Tokugawa to the present. This is already in its third edition, as is *Japanese Economic Development: Theory and Practice*, by Penelope Francks, with 20 years between its first and third editions. The book which has been, by a large margin, the bestselling book in the series, however, has been Joy Hendry's *Understanding Japanese Society*, which is now in its fourth revised edition. Joy Hendry also spoke on the challenges of updating her analysis of Japanese society over thirty years and through four editions.

Peter Dale's book came out in 1986; the series celebrated its 50th book in 2000, *The Changing Face of Retail*, by Louella Matsunaga. In May this year, we celebrated the publication of the 100th book – *Life Course, Happiness and Well-Being in Japan: Japan in 1917* – edited by Barbara Holthus and Wolfram Manzenreiter, who were also present to give us a detailed outline of their key themes and conclusions. The Institute was very happy to welcome to our celebrations: Mr Tokura Nobusuke of the Nissan Motor Company, Mr Iida Shinichi, representing the Japanese Embassy in London, Stephanie Rogers who has been the series editor for over a decade, colleagues from the Japan Foundation, Daiwa Anglo-Japanese Foundation and Great Britain Sasakawa Foundation as well the authors and editors of around one-third of our 100 volumes, some from as far away as Japan, the US, Singapore and Australia.

**Roger Goodman, Arthur Stockwin**, General Series Editors.



## The inaugural Kyoto Prize at Oxford event took place at the Blavatnik School of Government on 9 and 10 May 2017, with all three Laureates attending.

The Kyoto Prize is an international award to honour those who have contributed significantly to the scientific, cultural, and spiritual betterment of humankind. The Prize is presented annually in each of the following three categories: Advanced Technology, Basic Sciences, and Arts and Philosophy.

Honoured this year were medical scientist Dr Tasuku Honjo responsible for the development of immunotherapy, Dr Martha Nussbaum a philosopher who created a new theory of social justice, and the roboticist Dr Takeo Kanade who revolutionised computer vision.

The Kyoto Prizes are awarded annually by the Inamori Foundation, founded in 1984 by Kazuo Inamori, Founder and Chairman Emeritus of Kyocera Corporation. Dr Kazuo Inamori, attended the celebrations and delivered a lecture entitled "*From a society of greed to a society of altruism*" in which he talked about the importance of creating a new society based on altruism in which human activity can progress in harmony with all other living things.

Just before going to press the Kyoto prize winners for 2017 were announced. They are Dr Takashi Mimura semi-conductor engineer, Dr Graham Farquhar a plant physiologist at the Australian National University and Dr Richard Taruskin a Musicologist at University of California, Berkeley.

## East Asian Linguistics Seminar

The East Asian Linguistics Seminar (EALS) takes place every year in Hilary term in the Faculty of Oriental Studies. This year's talks covered a range of topics, including Stephen Horn (NINJAL) on the NINJAL Parsed Corpus of Modern Japanese, Peter Sells (University of York) on nominals with dependent roles in Japanese and Korean, and Kaori Nishizawa (Oxford) on dyslexia and Japanese language learning. More information about Japanese language and linguistics research at Oxford, including current and past schedules for the EALS and downloadable files of many of the presentations, can be found on the Research Centre for Japanese Language and Linguistics website: [www.orinst.ox.ac.uk/research/jap-ling](http://www.orinst.ox.ac.uk/research/jap-ling)



## Hideta Kitazawa visits Oxford

In February 2017, the University of Oxford was delighted to welcome one of Japan's finest artists, the carver and Noh mask-maker Hideta Kitazawa. Hosted for a second time by the Pitt Rivers Museum, over the course of a long weekend Kitazawa gave a series of well-attended public demonstrations of his craft, chisels sounding on the Clore Balcony, woodchips flying. His visit followed the Pitt Rivers Museum's commission in July 2015 of a new Noh mask – or, rather, a series of three masks, in differing stages of completion – recently installed in the Museum's 'Woodwork'



display (Lower Gallery), one of several new displays highlighting craft techniques in different media. The process of making the Noh mask – from selecting the wood (hinoki or Japanese Cypress), through the various traditional techniques of carving and painting, to applying a final coat of lacquer – was documented by the carver's younger brother, a professional photographer. A set of these prints was purchased for the Museum's collections; several feature alongside the masks in the new display.

Philip Grover, Pitt Rivers Museum,  
University of Oxford



## 'The Art of Storytelling: Picture/illustrated Scrolls and Books in Medieval Japan'



On Monday 7th November, a group of visiting scholars gave a workshop for students and staff on medieval Japanese illustrated stories. Dr Keiko Kimura gave an overview of the diversity of medieval picture scrolls and books, Dr Tomoko Koida (Senior Lecturer, National Institute of Japanese Literature) introduced her research on the roles of women in medieval illustrated narratives, and Professor Kazuo Tokuda (Director of the Institute for International Studies, Gakushuin Women's College) discussed the portrayal of supernatural creatures and fantasy realms in medieval illustrated literature. The audience also had the chance to examine some texts from Professor Tokuda's own collection first-hand.

### The Japanese-German writer

**Yoko Tawada** was hosted by the Modern Languages faculty in Oxford in February 2017 as the DAAD Writer in Residence, participating in a range of exhibitions, workshops, and readings centred on her work in German, Japanese, and English. Lucy Fleming-Brown (BA Japanese 3rd year, St. John's College) took part in a translation workshop and presented her English translations of some of Tawada's Japanese poems at a multilingual reading and panel discussion.

### 'Summoning Gods and Pacifying Angry Spirits: From Ritual to Theater'

Professor Haruo Shirane

On 10 February 2017, Professor Haruo Shirane (Shincho Professor of Japanese Literature and Culture, Columbia University) gave a public lecture on performance and ritual in medieval Japanese literature.

### BAJS Translation Workshop

On 3–5 April 2017, a British Association of Japanese Studies Translation Workshop was held at Wadham College, providing a supportive forum for research students to workshop their English translations of scholarly Japanese articles together with experienced academics in the field. The workshop was organized and led by Jonathan Service, Okinaga JRF at Wadham.

### Symposium on "Literary 'DNA': World Literature and Modern Japanese Literature"

A symposium on the topic of "Literary 'DNA': World Literature and Modern Japanese Literature" was held at the Harold Lee Room, Pembroke College, Oxford on December 9, 2016, bringing together academics from Japan and Europe to consider cross-cultural influences in literature in Japan and the West. This event was sponsored by a grant for joint international research from the Japan Society for the Promotion of Science and organised by Professor Mariko Noami (National Institute of Japanese Literature, academic visitor at the Oriental Institute 2016-2017), with assistance from Dr Linda Flores (Oriental Institute and Pembroke College). A second symposium on the topic of "Literary 'DNA'" was held at the National Institute for Japanese Literature in Tokyo in June 2017.

## Nissan Institute Seminar in Japanese Studies

This ran over all three terms last year featuring its usual combination of papers about contemporary Japan and history, social science and humanities topics. One highlight of the last year was a presentation made by Alex Kerr when he spoke about Collapsing Rural Japan – A New Approach for Revival

**Next year** as well as the usual seminar series that will run every Friday evening from 5–6.30 pm, we will be hosting a half-day workshop convened by Gill Steel entitled, ***Beyond the Gender Gap in Contemporary Japan*** to take place on November 3rd, 2017. 2–6.30pm. The following have confirmed their participation: *Women at Work* Girls Just Wanna Have Fun, Mito Akiyoshi (Senshu

University); *Public Policy and Women's 'Private' Behavior* 'Life' as a Political Agenda, Hiroko Takeda, (Nagoya University); *Public Policies and Private Behavior*, Mayumi Nakamura, (University of Toyama); *Women's Representation* What Women Want: Women at the Ballotbox, Gill Steel (Doshisha University); *Women's Rapid Rise in Local Politics*, Sherry Martin (U.S. State Department), *Tokyo's First Female Governor Breaks the Steel Ceiling*, Susan Pavloska, (Doshisha University)

Gill Steel is an academic visitor from Doshisha University in the Nissan Institute

**All welcome but do let us know in advance if you intend to come.**

## Japanese Studies at Pembroke College

Funding from the Tanaka UK Japan Education Foundation enabled us to support a range of activities relating to Japan at Pembroke College. In June we held an international symposium, 'Literature After 3.11', at which participants discussed literary responses to the Great East Japan Earthquake, tsunami, and nuclear disaster at Fukushima. The key note speaker was the Akutagawa prize-winning author Ikezawa Natsuki whose work demonstrates a long-standing concern for the environment and nuclear power, and whose most recent publications address the impact of 3.11.

The Tanaka Graduate Scholarship for 2017 has been awarded to Maximilian Jost, an MPhil student in Modern Japanese Studies whose research concerns the political

discourse surrounding budō hisshūka, or mandatory martial arts at Japanese middle schools. Finally we are pleased to be able to announce that the Tanaka Junior Research Fellowship in Japanese Studies (2017–2020) will be taken up by Dr. Thomas Garcin. A specialist in the works of Mishima Yukio, Dr. Garcin completed his PhD at Jean Moulin University (Lyon III) in December 2015, and has taught as an assistant professor in the Department of Japanese Studies at the University of Strasbourg.



**Thomas Garcin (PhD Jean Moulin University, Lyon III)**, Tanaka Junior Research Fellow in Japanese Studies at Pembroke College

## The INCAS project

The INCAS project is funded by the EU in order to develop an advanced research network on institutional change in Asia and Europe. The main coordinator, L'Ecole Des Hautes Etudes en Sciences Sociales in Paris is working with the University of Oxford, Waseda University, and the Freie Universität Berlin. Its third annual conference was held from the 25–6 May 2017 at St Antony's college. The two-day event brought thirty-nine participants from more than ten countries, first year PhD students to Emeritus Professors, to discuss their latest research.



Amongst them were Oxford Professors Mari Sako and Ian Neary presenting on stock markets and listing behavior, and anti-discrimination policy respectively, joined by DPhil student Agata Kapturkiewicz, a recent graduate of the Modern Japanese Studies MPhil programme, who discussed her work on entrepreneurship. Professor Colin Mayer gave the keynote presentation "Evolution of Ownership and Control Around the World: The Changing Face of Capitalism."

## New research publications



**Arthur Stockwin and Kweku Ampiah**

*Rethinking Japan: The Politics of Contested Nationalism*  
Lanham MD and London, Rowman and Littlefield (Lexington Books), 2017.

The central argument of this book is that the Japanese political system fundamentally changed between the 1990s and the 2010s. Until the 1990s politics was substantially pluralist, with competing factions in the ruling party diluting executive power, but since Abe Shinzō became prime minister in 2012 the executive has become difficult to challenge. We argue Abe pursues a nationalistic agenda, with implications for democracy, human rights, and the maintenance of peace. Issues covered include historical background, 'Abenomics', constitutional reform, secrecy legislation, war apology, collective defence, issues of foreign policy including foreign aid, and the question of whether Japan remains a 'reactive State'.



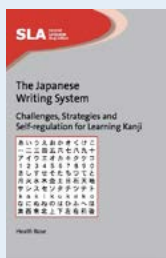
**Arthur Stockwin and Keiko Tamara (eds)**

*Bridging Australia and Japan: The Writings of David Sissons, Historian and Political Scientist*  
vol. 1, Australian

National University Press, 2016.

This is the first of two volumes of work by the Japan scholar David Sissons (1925–2006), largely on the history of Australia-Japan relations. It includes his writing on early-to-mid nineteenth century contacts, Japanese pearl divers and prostitutes in Australia from later that century, immigration issues and trade disputes into the 1930s, and a study of the historian James Murdoch. It also includes appreciations of Sissons by four of his doctoral students (including Arthur Stockwin) and the late Professor Okudaira Yasuhiro.

## Faculty teaching about Japan and doing research on Japan in the University of Oxford



### Heath Rose

*The Japanese Writing System: Challenges, Strategies and Self-regulation for Learning Kanji*  
Multilingual Matters

This book explores issues of learning written

Japanese, focusing on the challenges the writing system poses for the second language learner. It weaves together previous research on Japanese second language acquisition with original studies on self-regulation and kanji learning strategies.

It provides the most comprehensive overview of the Japanese writing system and kanji learning to date and helps further our understanding of second language writing acquisition.



**Ian Neary's** biography of Matsumoto Jiichiro which originally appeared as part of the Nissan Institute series

was published in Japanese by Akashi Shoten in November 2016. Matsumoto (1887–1966) played a key role in the campaigns for Buraku liberation from the time of his support of the *Suiheisha* in the 1920s to his death. He was also a socialist member of the Diet for much of the period between 1936–66 including time as deputy speaker of the House of Councillors, (1947–9). During the 1950s he broadened his horizons and took an active part in the international peace movement, travelling to Europe several times, and advocated closer cooperation between Japan and China meeting Chou En Lai and Mao Tse Tung on his visits there.

**Brian Powell** a Contributing Editor to *A History of Japanese Theatre*, edited by Jonah Salz, Cambridge University Press, 2016 and author of a chapter: 'Birth of modern theatre: *shimpa* and *shingeki*'.

### Jennifer Corbett (PhD Michigan)

Emeritus Fellow in Japanese Economics

### Inge Daniels (BA Leuven, MA Nara, PhD UCL)

Associate Professor in Social Anthropology

### Linda Flores (MA Washington, PhD UCLA)

Associate Professor in Japanese (Modern Japanese literature)

### Bjarke Frellesvig (MA, PhD Copenhagen)

Professor of Japanese Linguistics and Director of the University's Research Centre for Japanese Language and Linguistics

### Roger Goodman (BA Durham, DPhil Oxford)

Nissan Professor of Modern Japanese Studies and Warden, St Antony's College

### Philip Grover (MA Dundee, MSc Oxford)

Assistant Curator, Pitt Rivers Museum

### Jennifer Guest (MA Waseda, MA/PhD Columbia)

Associate Professor in Japanese (Classical Japanese literature)

### Junko Hagiwara (MA Ealing College of Higher Education)

Senior Instructor in Japanese

### Phillip Harries (MA, DPhil Oxford)

Emeritus Fellow in Japanese (Classical Japanese literature)

### Hiroe Kaji (MA Ulster, MA Brookes University)

Instructor in Japanese Language

### Takehiko Kariya (BA MA Tokyo, PhD Northwestern)

Professor in the Sociology of Japan

### Sho Konishi (PhD Chicago)

Associate Professor in Modern Japanese History

### James Lewis (MA, PhD Hawai'i)

Associate Professor in Korean History

### James McMullen (MA, PhD Cambridge)

Emeritus Fellow in Japanese (Intellectual history)

### Ian Neary (BA Sheffield, DPhil Sussex)

Professor in the Politics of Japan and Course Director for the MSc/MPhil in Modern Japanese Studies

### Paul Newman (MEng Oxford, PhD Sydney)

BP Professor of Information Engineering

### Kaori Nishizawa (BA Tsukuba)

Instructor in Japanese Language

### Clare Pollard (MA Cambridge, DPhil Oxford)

Curator of Japanese Art at the Ashmolean Museum (Japanese ceramics)

### Brian Powell (MA, DPhil Oxford)

Emeritus Fellow in Japanese (Japanese theatre)

### Heath Rose (MEd, PhD Sydney)

Associate Professor of Applied Linguistics (Department of Education)

### Mari Sako (MSc, PhD London)

Professor in Management Studies (Saïd Business School; Japanese management and labour)

### Jonathan Service (MA SOAS, PhD Harvard)

Okinaga Junior Research Fellow in Japanese (Wadham College)

### Arthur Stockwin (PhD ANU)

Emeritus Fellow in Japanese Politics

### Izumi Tytler (BA Keio, MA London)

Bodleian Japanese Librarian

### M. Antoni J. Üçerler (DPhil Oxford)

Research Scholar, Campion Hall; (Japanese-Western contacts in the 16th and 17th centuries)

### Pamela Wace (MSc Reading, DPhil Oxford)

Research Associate, Pitt Rivers Museum, Japanese Archaeology

### Ann Waswo (PhD Stanford)

Emeritus Fellow in Japanese History

### Hugh Whittaker (PhD Imperial College London)

Professor in the Economy and Business of Japan, Director of the Nissan Institute of Japanese Studies

### Research and teaching associates

Professor Roger Buckley

Dr Toshie Okita

Dr Chigusa Yamaura

Dr Ekaterina Hertog



# JAPANESE STUDIES AT OXFORD

## Taught graduate courses in Japanese Studies at Oxford

Since 2017/8 we have had a single taught master's programme in Japanese Studies – the MSc/MPhil in Japanese Studies – operated jointly by the Nissan Institute and the Oriental Institute. It combines courses about Japan, both past and present, research methods and where appropriate Japanese language training both modern and classical.

In addition there is an MPhil course in Traditional East Asia.

For more details please enquire at:

**MSc/MPhil in Japanese Studies**  
[www.nissan.ox.ac.uk/prospective-students](http://www.nissan.ox.ac.uk/prospective-students)

**MPhil in Traditional East Asia**  
[www.orinst.ox.ac.uk/ea/mphil\\_tradea.html](http://www.orinst.ox.ac.uk/ea/mphil_tradea.html)

## Doctoral Research in Japanese Studies

It is possible to do doctoral work within either the Nissan Institute (School of Interdisciplinary Area Studies, Division of Social Science) or the Oriental Institute (Humanities Division). In the first instance please contact the person who you think would be most appropriate as your supervisor – see the list on p7.

Please note that we now have a unified gateway website for Japanese Studies at Oxford University:  
[www.japanese.ox.ac.uk](http://www.japanese.ox.ac.uk)

### The Faculty of Oriental Studies

Pusey Lane  
Oxford, OX1 2LE  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1865 278200  
Fax: +44 (0)1865 278190  
Email: [orient@orinst.ox.ac.uk](mailto:orient@orinst.ox.ac.uk)  
[www.orinst.ox.ac.uk/ea/japanese/index.html](http://www.orinst.ox.ac.uk/ea/japanese/index.html)

### The Nissan Institute of Japanese Studies

27 Winchester Road  
Oxford, OX2 6NA  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1865 274570  
Fax: +44 (0)1865 274574  
Email: [administrator@nissan.ox.ac.uk](mailto:administrator@nissan.ox.ac.uk)  
[www.nissan.ox.ac.uk](http://www.nissan.ox.ac.uk)  
[www.nissan.ox.ac.uk/prospective-students](http://www.nissan.ox.ac.uk/prospective-students)

### The Bodleian Japanese Library

27 Winchester Road  
Oxford, OX2 6NA  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1865 284506  
Fax: +44 (0)1865 284500  
Email: [japanese@bodleian.ox.ac.uk](mailto:japanese@bodleian.ox.ac.uk)  
[www.bodleian.ox.ac.uk/bjl](http://www.bodleian.ox.ac.uk/bjl)  
Bodleian Japanese Librarian: Mrs Izumi Tytler

### The Research Centre for Japanese Language and Linguistics

41 Wellington Square  
Oxford, OX1 2JF  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1865 280383  
Email: [vsarpj@orinst.ox.ac.uk](mailto:vsarpj@orinst.ox.ac.uk)  
[www.orinst.ox.ac.uk/research/jap-ling/](http://www.orinst.ox.ac.uk/research/jap-ling/)

### Oxford University Japan Office

University of Oxford Japan Office  
Sanbancho UF Bldg.  
1F 6-3 Sanbancho  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0075  
Japan  
Tel: +81 3 3264 0236  
Fax: +81 3 3264 0237  
Email: [info@oxfordujapan.org](mailto:info@oxfordujapan.org)  
<http://oxfordujapan.org/>

### Japanese Friends of the Bodleian

Tokyo contact  
Treasurer/Membership Secretary Jun'ichi Soma  
Email: [tribnia@gmail.com](mailto:tribnia@gmail.com)  
Oxford Contact  
Bodleian Japanese Librarian Izumi Tytler  
Email: [izumi.tytler@bodleian.ox.ac.uk](mailto:izumi.tytler@bodleian.ox.ac.uk)  
[www.jfob.jp](http://www.jfob.jp)

## Kongyūkai 紺牛会

Originally formed to help former students and teachers to keep in touch with each other, Kongyūkai (dark-blue ox society) is now principally a Facebook group, which can be joined by anyone who has studied, taught, or contributed to courses related to Japan in Oxford University. Apart from networking through the Facebook group, Kongyūkai's main activity is an annual dinner, held in Oxford during the Michaelmas Term. The speaker for the 2016 dinner was Dr Rachel Payne of the University of Canterbury, Christchurch, New Zealand, a former undergraduate and graduate student (Pembroke) and Junior Research Fellow (Queen's). During her presentation concerning Japanese studies in New Zealand Rachel showed a student recruitment video involving dancing to J-pop, prompting some to wonder if this was the way forward for a university nearer home. So please join Facebook Groups, Kongyūkai; or if you are not on Facebook, you can contact Brian Powell: [b\\_w\\_f\\_powell@hotmail.com](mailto:b_w_f_powell@hotmail.com) or Paul Ardern: [paulardern@gmail.com](mailto:paulardern@gmail.com)

**Editors:** Ian Neary, Jennifer Guest  
Kara Juul student assistant.

**Cover photo credit:** The Bodleian Library, University of Oxford, ひな鶴 (Hinazuru), MS Jap. b.3 (r), the 3rd picture (detail)

**Photo credits:** Inaugural Kyoto Prize: John Cairns, visit of Kuroda Haruhiko; David Fisher; Hideta Kitazawa visits Oxford; Sohta Kitazawa.

**Design and artwork:** University of Oxford, Design Studio